

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1609/07
21 septiembre 2007

ACTA
DE LA SESIÓN CONJUNTA
DEL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN Y
LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CIDI (CEPCIDI)
CELEBRADA
EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 2007

Aprobada en la sesión del 8 de abril de 2009

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	3
Elección del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas	3
Instalación del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI en seguimiento a la Declaración de Panamá: Energía para el Desarrollo Sostenible	6

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL CELEBRADA EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 2007

En la ciudad de Washington, a la una y cincuenta de la tarde del viernes 21 de septiembre de 2007, celebró sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral. Presidió la sesión la Embajadora Deborah-Mae Lovell, Representante Permanente de Antigua y Barbuda y Presidenta del Consejo Permanente. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Ántero Flores-Aráoz, Representante Permanente del Perú y
Vicepresidente del Consejo Permanente
Embajador Denis G. Antoine, Representante Permanente de Grenada
Embajador Ellsworth I. A. John, Representante Permanente de San Vicente y las Granadinas
Embajador Izben C. Williams, Representante Permanente de Saint Kitts y Nevis
Embajador Francisco Villagrán de León, Representante Permanente de Guatemala
Embajadora Abigail Castro de Pérez, Representante Permanente de El Salvador
Embajador Aristides Royo, Representante Permanente de Panamá
Embajador Duly Brutus, Representante Permanente de Haití
Embajador Manuel María Cáceres Cardozo, Representante Permanente del Paraguay
Embajador Osmar Chohfi, Representante Permanente del Brasil
Embajador Roberto Álvarez, Representante Permanente de la República Dominicana
Embajador Pedro Oyarce, Representante Permanente de Chile
Embajadora María del Luján Flores, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Camilo Alfonso Ospina, Representante Permanente de Colombia
Embajador Reynaldo Cuadros Anaya, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Denis Ronaldo Moncada Colindres, Representante Permanente de Nicaragua
Embajador Efrén A. Cocíos, Representante Permanente del Ecuador
Embajador Gustavo Albin, Representante Permanente de México
J. Robert Manzanares, Representante Interino de los Estados Unidos
Ministra Consejera Clenie Greer-Lacascade, Representante Interina de Santa Lucía
Tercera Secretaria Judith Anne Rolle, Representante Interina del Commonwealth de Dominica
Ministro Consejero Nestor Mendez, Representante Interino de Belice
Ministra L. Ann Scott, Representante Interina de Jamaica
Embajador Rodrigo Sotela Alfaro, Representante Alterno de Costa Rica
Consejera María Guadalupe Carías, Representante Alterna de Honduras
Ministra Consejera Ann-Marie Layne Campbell, Representante Alterna de Antigua y Barbuda
Consejero Paul Byam, Representante Alterno de Trinidad y Tobago
Embajador Nelson Pineda Prada, Representante Alterno de Venezuela
Primer Secretario Eugene F. Torchon-Newry, Representante Alterno del Commonwealth de
las Bahamas
Consejero Douglas G. Fraser, Representante Alterno del Canadá
Primer Secretario Ricardo Kellman, Representante Alterno de Barbados
Consejero Michiel Glenn Raafenberg, Representante Alterno de Suriname

Ministro Martín Gómez Bustillo, Representante Alterno de la Argentina

También estuvo presente el Secretario General Adjunto, Embajador Albert R. Ramdin, Secretario del Consejo Permanente.

APROBACION DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

La PRESIDENTA: I am pleased to call to order this joint meeting of the Permanent Council and the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI), which has been convened to consider the items in the draft order of business, document CP/OD.1609/07.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (CP/OD.1609/07)
2. Elección del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas
3. Instalación del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI en seguimiento a la Declaración de Panamá: Energía para el Desarrollo Sostenible
4. Otros asuntos.]

If there are no objections, the draft order of business is approved.

ELECCION DEL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y LA CEPCIDI SOBRE EL PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

La PRESIDENTA: It is my pleasure to now give the floor to my colleague, Ambassador Abigaíl Castro de Pérez, Permanent Representative of El Salvador and Chair of the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI). Ambassador, you have the floor.

LA PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias, señora Presidenta.

Señor Secretario Adjunto, señor Secretario Ejecutivo, señores Representantes:

En mi calidad de Presidenta de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI) deseo, al igual que lo hicieron otros Representantes anteriormente, expresar mis condolencias y las de mi pueblo y Gobierno a Santa Lucía; manifestar las gratas felicitaciones a Belice por su independencia; y reconocer la mayor de las satisfacciones por ver, por parte de México, un delegado de la calidad como el que tenemos en estos momentos con nosotros.

Como recordarán las delegaciones, mediante la resolución AG/RES. 2056 (XXXVI-O/04) de la trigésima cuarta sesión ordinaria de la Asamblea General, la Asamblea General encomendó al Consejo Permanente y a la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el

Desarrollo Integral (CEPCIDI) preparar conjuntamente un proyecto de Carta Social de las Américas y un Plan de Acción. En ese sentido, como lo hemos oído esta mañana, en octubre de 2004 se estableció el Grupo de Trabajo Conjunto sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas.

En su reunión del 27 de mayo de 2005, dicho Grupo de Trabajo conjunto acordó:

1. Su órgano directivo estaría integrado por un presidente y cuatro vicepresidentes elegidos, teniendo en cuenta una equitativa distribución geográfica basada en la existencia de subregiones.
2. La duración del mandato de la presidencia será de seis meses improrrogables.
3. La presidencia rotará al fin de cada mandato de seis meses y quien la haya ejercido no podrá ser reelecto y pasará a fungir como Vicepresidente y el orden de sucesión de los siguientes presidentes será determinado por el mismo Grupo de Trabajo.
4. Como es de su conocimiento también, el Grupo de Trabajo inició labores en septiembre de 2005 y a la fecha ha contado con cuatro presidentes: el Representante Permanente de Venezuela, Embajador Jorge Valero; el Representante Permanente del Ecuador, Embajador Mario Alemán; la que habla, Representante Permanente de El Salvador; y la Embajadora María del Luján Flores, Representante Permanente del Uruguay.

Al término del mandato de la Embajadora del Uruguay, corresponde en esta reunión conjunta elegir nueva presidencia.

Cedo entonces la palabra a las delegaciones que deseen postular candidatos. Canadá tiene la palabra.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL CANADÁ: Gracias, señora Presidenta.

The Delegation of Canada has the honor and privilege to nominate Ambassador Denis Antoine, Permanent Representative of Grenada, to succeed Ambassador María del Luján Flores of Uruguay as the next Chair of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas.

Madam Chair, Ambassador Antoine is so well known to the representatives around this table that it seems redundant to recite his qualifications to take on this important role. Suffice it to say that he is a diplomat of vast experience. He is known for his enthusiasm, hard work, and dedication to social inclusion, and he has been an active participant in the negotiations of the draft Social Charter to date. He is very familiar with the activities of the Joint Working Group, and for all these reasons we believe that he would make a very fine Chair of the Joint Working Group. We are very pleased, therefore, to be able to put forward his name in nomination.

Thank you, Madam Chair.

La PRESIDENTA: Thank you, Delegation of Canada. The Chair is pleased to give the floor to the Delegation of Guatemala.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE GUATEMALA: Gracias, señora Presidenta. Para la Representación de Guatemala, en nombre de los países del Grupo Centroamericano (GRUCA), es un honor secundar la nominación del Embajador de Grenada, Denis Antoine, como Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas.

Conocemos el interés del distinguido Embajador en los temas de la OEA y el seguimiento atento y propositivo que ha tenido en los trabajos de la Carta Social, motivo por el cual nos complace apoyar la propuesta de Canadá, solicitando su confirmación por aclamación.

Gracias, Presidenta.

[Aplausos.]

[Pausa.]

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Embajador Denis Antoine, Representante Permanente de Grenada, tiene usted la palabra.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: I thank you, co-chairs of this joint meeting of the Permanent Council and the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI) and Mr. Assistant Secretary General. I will be very brief, since this is the spirit of the hour.

I pledge to listen and to facilitate the negotiations of member states to achieve the mandate of drafting the Social Charter of the Americas. Thank you for the confidence you have placed in me, for your goodwill, and for your readiness to trust the process, in the tradition established by the chairpersons who preceded me.

You have heard the report of the distinguished Ambassador of Uruguay, which demonstrated the depth and scope of work that was undertaken. We will lose no momentum and will pursue this process with due diligence in order to achieve a Social Charter that exemplifies the status of the Organization of American States, in keeping with the pace and the trend set by the Inter-American Democratic Charter.

I thank you very much.

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Embajador Antoine, permítame expresarle –y estoy segura de interpretar el sentimiento de todas las Delegaciones y de la Secretaría General– las más sinceras y profundas felicitaciones por su elección como Presidente de este importante Grupo de Trabajo el cual, con su conocimiento, su experiencia, su entusiasmo y su esfuerzo, sabemos, como lo acaba de mencionar, logrará sustantivos avances. Aprovecho la

oportunidad, en mi calidad de Presidente de la CEPCIDI y de Vicepresidenta de la Carta Social, para ofrecerle toda mi colaboración en la conducción de las labores del Grupo de Trabajo Conjunto.

Esta Presidencia desea remarcar a este foro lo siguiente:

Tomando en cuenta que este Grupo de Trabajo rota su presidencia cada seis meses y dado que la elección se ha realizado hasta el día de hoy, estos seis meses se inician a partir de esta fecha y finalizarán a finales de marzo de 2008.

Al mismo tiempo, deseo tomar unos minutos para expresar a ustedes, de parte de la Presidencia de la CEPCIDI, el reconocimiento a la excelente e incansable labor realizada por la Embajadora María del Luján Flores.

**INSTALACIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE
Y LA CEPCIDI EN SEGUIMIENTO A LA DECLARACIÓN DE PANAMÁ:
ENERGÍA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE**

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Pasamos, entonces, al segundo punto del orden del día. La Declaración de Panamá, adoptada por el trigésimo séptimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General, celebrada en ciudad de Panamá de junio pasado, solicita al Consejo Permanente y al Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI) que convoquen una reunión interamericana de autoridades nacionales y expertos con la participación de las instituciones pertinentes antes del trigésimo octavo período ordinario de sesiones de la Asamblea General en 2008, con el objeto de intercambiar experiencias, mejores prácticas y otra información relacionada con el tema de la Declaración que contribuyan al desarrollo sostenible de todos los países del Hemisferio.

Para dicho fin, encomienda al Consejo Permanente y al CIDI, actuando en este caso la Comisión Ejecutiva Permanente del CIDI (CEPCIDI), crear un grupo de trabajo conjunto para definir el temario de la reunión.

En tal sentido, se da por instalado el Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI para definir el temario de la reunión interamericana de autoridades nacionales y expertos con el objeto de intercambiar experiencias, mejores prácticas y otra información relacionada con el tema de la Declaración de Panamá, “Energía para el Desarrollo Sostenible”.

Procederemos ahora con la elección del Presidente de este Grupo de Trabajo Conjunto. Ofrezco la palabra a las Delegaciones que deseen postular candidatos. Veo en pantalla que ha solicitado la palabra la distinguida Delegada de Guatemala. Tiene usted la palabra.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE GUATEMALA: Gracias, señora Presidenta. En nombre del Grupo Centroamericano (GRUCA), tengo el privilegio de proponer a su excelencia Embajador Aristides Royo como Presidente del Grupo de Trabajo conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI en seguimiento a la Declaración de Panamá, “Energía para el Desarrollo Sostenible”.

El Embajador Royo no necesita presentaciones en este foro, pero es siempre grato recordar que su participación en los trabajos de esta Organización ha sido muy valiosa, constructiva, orientadora y ha logrado combinar el tratamiento juicioso de los temas con un estilo sencillo y claro. A lo largo de su trayectoria dentro del Consejo Permanente ha demostrado contar no sólo con una vasta experiencia sino con el reconocimiento de todas las delegaciones, y estar dotado de condiciones excepcionales.

Por ese motivo, nos complace nominarlo para esta presidencia y le agradecemos anticipadamente en caso de aceptar esta responsabilidad. Él es la persona más indicada, dado que fue quien condujo, con tanta habilidad y tanta paciencia, las negociaciones de la Declaración de Panamá.

Gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a usted, señora Delegada. Tiene la palabra el señor Representante Permanente del Paraguay.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, Presidenta.

En nombre del grupo de países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) me siento honrado de apoyar la propuesta de la distinguida Delegada de Guatemala. Nos adherimos a lo manifestado hacia la persona del Embajador Royo. Podríamos agregar mucho más pero él lo limitó al uso de diez minutos, entonces no me va a ser suficiente el tiempo para hablar de todas las bondades que él podría tener presidiendo el Grupo, así que únicamente para adherirme entonces y solicitar que la elección sea por aclamación.

[Aplausos.]

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Embajador Royo, tiene usted la palabra.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE PANAMÁ: Gracias.

En un momento dado de la intervención de la Representante de Guatemala, yo estaba pensando si es que estaba hablando de una tercera persona. Agradezco mucho, de verdad, sus palabras, así como que su propuesta fuera secundada por parte de Paraguay.

Quisiera decir, nada más, que quiero repetir las palabras del Embajador Denis Antoine. Yo quisiera lograr lo que él también desea lograr para la Carta Social y haremos todo lo posible, con el apoyo de la Secretaría General, del Secretario General Adjunto, de Alfonso Quiñónez y todo el equipo de trabajo de Desarrollo Sostenible y de la Secretaría, para hacerlo lo mejor posible.

Pero yo no puedo dejar de decir, señora Presidenta, que ojalá usted al término de la reunión acepte felicitarme a mí personalmente y a todos los que estamos aquí, porque somos los resistentes, heroicos, que nos hemos quedado. Observará usted que incluso los que hablaron largo quedaron tan agotados que se fueron y aquí nos hemos quedado el resto. [Risas.]

Gracias, Presidenta.

[Aplausos.]

La PRESIDENTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Por supuesto que tiene usted todo el permiso para felicitarnos a todos. Y sabemos, Embajador Royo, creo hablar por todas las delegaciones, que el éxito suyo y del Embajador Antoine están de por sí garantizados. Sabemos que usted y el Embajador Antoine no van a olvidar lo que usted mismo y algunos de nosotros hemos dicho en esta mesa: el espíritu de Panamá primará en nuestras reuniones.

Felicidades a ambos y, sobre todo, a todos y cada uno de los que hemos llegado hasta este momento a la reunión.

La PRESIDENTA: Thank you very much, Madam Chair of the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI).

Ladies and gentlemen, we have endured beyond 10 minutes. We have come to the end of this joint meeting of the Permanent Council and CEPCIDI. Delegations are welcome to present any matters that they wish to bring to the attention of the Council at this time.

There being no items for further discussion, this meeting stands adjourned.

ISBN 978-0-8270-5298-7